

Pfusch oder Qualitätsarbeit? Das ist für Schweizer ein gewaltiger Unterschied. Doch in Österreich kann Pfusch auch erstklassiger Qualität sein. Denn anders als in der Schweiz wird der Begriff nicht als Synonym für mangelhaft ausgeführte Arbeit verwendet. Nein, in Österreich ist Pfusch die gängige Umschreibung für alle Arbeiten, die am Fiskus vorbei erbracht werden.

Schwarzarbeit kann durchaus mit Sorgfalt ausgeübt werden, ja, vielleicht gibt man sich sogar etwas mehr Mühe, wenn nach getaner Arbeit nicht ein Grossteil des Entgelts über Steuern und Abgaben an den Staat fließt (in Österreich sinds drei Viertel, in der Schweiz rund die Hälfte). Ob legal oder illegal, ob in Deutschland, Österreich oder der Schweiz, es kommt immer wieder vor, dass Handwerker einen **Murks** machen.



Wolferl machte keinen Murks. Ob er Pfusch machte? Na geh, in seinem Börserl war ja eh nix drin.

Begriffe der deutschen Sprache, die nur in der Bundesrepublik Deutschland aktiv sind, heißen Teutonismen. Die ausschließlich für das österreichische Deutsch geltenden Wörter werden **Austriazismen** genannt. Die für die Schweiz typischen Ausdrücke heißen Helvetismen.

Unterstreiche die Bedeutung des Austriazismus:

Abschneider	Buschmesser	Abkürzung	Wurstzipfel
Aufsitzer	Täuschung	Anhalter	Sattel
aurasten	wütend werden	ausruhen	abkuppeln
äußerln	mit Hund Gassi gehen	schwätzen	verreisen
Backhendl	Poulet	Bratofen	Warmwasser
Bartwisch	Rasierapparat	Handbesen	Bierschaum
Bauxerl	Boxhieb	herziges Kind	Kran
beflegeln	hüpfen	kämmen	beschimpfen
Beistrich	Amüsierzone	Komma	Tupfer
Busserl	Kuss	Kopfnuss	Raubvogel
deppert	zerschlagen	dumm	gekleidet
Feitel	Taschenmesser	Südfrucht	Angsthase
Faschiertes	Tintenklecks	Hackfleisch	Haustier
Gelse	Stechmücke	Flaschenpfand	junge Frau
G'spritzter	Wein mit Mineralwasser	Feuerwehrmann	Elektrofahrrad
Gitschen	Mädchen	Küche	Ziege
Jause	kalter Wasserstrahl	Zwischenmahlzeit	Unreinheit
Karfiol	Brennstoff	Blumenkohl	Kutsche
Kipferl	Croissant	Beleidigung	Umsturz
kommod	geckenhaft	bequem	frech
Marille	Kleinkind	schlechte Gewohnheit	Aprikose
Mascherl	Schlips, Fliege	Drahtzaun	Dummheit
Paradeiser	Elitesoldat	Tomate	Nackter
Pfusch	Schwarzarbeit	Murks	Nachspeise
Pickerl	Aufkleber	Akne	Steinbeil
Piefke	überreife Melone	Deutscher	Blutwurst
Rauchfangkehrer	Kaminfeger	Nichtraucher	Unwetter
Realitäten	Schnapssorten	Goldstücke	Immobilien
Ringelspiel	Roulette	Karussell	Grammophon
Trafik	Drogenfabrik	Straßenbahn	Kiosk
Schlagobers	Duell	Schlagrahm	Helm
Schwammerl	Flussüberquerung	kleine Münze	Pilz
Servus	Verschwörung	Tschüss	Pfadfinder
Stiege	Kaschemme	Treppe	Hängebrücke
unterfertigen	aufgeben	hintergehen	unterschreiben
Watsche	Reinigungsautomat	Ohrfeige	Ausflug